

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
--	--	--	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — avis. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der Schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Acquits-à-caution à un mois. — Portofreiheit für Brandbeschädigte. — Franchise de port en faveur des incendiés. — Commerce avec le Chili. — Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die unbekanntenen Inhaber des
a. Sparkassabüchleins Nr. 1053 des Sparvereins « Ameise » Tablat-St. Gallen (Abtheilung III), lautend auf August und Louisa Dornacher in St. Fiden, mit Totaleinlage von Fr. 144. 60.
b. Sparkassabüchleins Nr. 324 des Sparvereins « Ameise » Tablat-St. Gallen (Abtheilung I), lautend auf Jungfrau Louisa Reich in St. Fiden, mit Totaleinlage von Fr. 121. 60.
werden anmit aufgefordert, fragliche Werthpapiere binnen drei Jahren a dato der Bezirksgerichtskanzlei Tablat vorzulegen, widrigenfalls über dieselben die Amortisation ausgesprochen wird.

Namens des Bezirksgerichtes Tablat,
Der Gerichtsschreiber:
Dr Engeler.

(W. 116—3)

Der allfällige Inhaber nachbezeichneter verloren gegangener Werthschriften, ausgestellt auf die Toggenburgische Ersparnisanstalt Wattwil (nun Toggenburger Bank, Filiale Wattwil):

- a. Obligation Nr. 941 von Fr. 500 für Abraham Stump, von Rudolf sel., in Hummelwald, Wattwil, d. d. 21. Mai 1880;
- b. Sparkassaschein Nr. 159114 von Fr. 30 für Verena Stump, von Rudolf sel., in Furth, Mogelsberg, d. d. 26. September 1880;
- c. Sparkassaschein Nr. 15912 von Fr. 30 für Trime Gautenbein, von Johannes, in Lindberg, Wattwil, d. d. 26. September 1880;
- d. Sparkassaschein Nr. 15913 von Fr. 30, für Jakob Gautenbein, von Johannes, in Lindberg, Wattwil, d. d. 26. September 1880.

werden anmit nach Art. 851 des O. R. aufgefordert, dieselben beim Präsidenten des Bezirksgerichts Neutoggenburg vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf von drei Jahren a dato als kraftlos erklärt und deren Amortisation ausgesprochen würde.

Lichtensteig, 24. Oktober 1891.

(W. 117—3)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg.

Le sieur Joseph Hoefliger, négociant, à Zurich, mais élisant domicile à Genève, en l'étude de M^e Dufresne, avocat, a demandé au tribunal de commerce de Genève, l'annulation d'une police d'assurance vie entière, datée des 15 juin et 8 juillet 1880, souscrite par sieur Hoefliger auprès de la Compagnie « La Genevoise », dont le siège est à Genève, ladite police portant le n^o 5700, au capital de 5000 fr., payables, lors de son décès, à ses ayants-droit.

En conséquence, le tribunal somme tout détenteur inconnu de ce titre de le déposer au greffe dudit tribunal, dans le délai de trois ans à partir de ce jour, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Ordonnance du 24 octobre 1891 (feuille d'audience n^o 2020).

Pour extrait conforme:

Henri Capt, commis-greffier.

(W. 118—1)

Avis.

La commission de liquidation de l'ex-syndicat des fabriques d'ébauches suisses et françaises, dont la dissolution a été publiée dans le n^o 173, du 21 août 1891, de la Feuille officielle suisse du commerce, pour se conformer aux prescriptions de l'article 712 du code fédéral des obligations, invite toutes les personnes qui pourraient être créancières de l'association dissoute, à produire leurs créances. Cette production devra se faire dans le délai de 60 jours et par lettre chargée, adressée à un membre soussigné de la commission de liquidation, M. James Perrenoud, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 27 octobre 1891.

Au nom de la commission,

Un liquidateur:

James Perrenoud.

(V. 11—3)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1891. 17 octobre. Les raisons de commerce ci-après sont radiées ensuite de la déclaration des titulaires, savoir:

- Georges Dubois, succursale Cernier, à Cernier (F. o. s. du c. du 11 février 1888, page 136).
- Jacob Javet, à Cernier (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, page 642).
- Uranie Veuve, à Cernier (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 147).
- Emilie Berthoud, à St-Martin (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, page 642).
- Philippine Matthey-Doret, à Cernier (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, p. 643).

- Fritz Tripet, à St-Martin (F. o. s. du c. du 6 août 1883, page 879).
- Ls Terraz, à Chézard (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, page 642).
- H^r Montandon, à Cernier (F. o. s. du c. du 12 novembre 1890, page 796).
- Ferdinand Nicolet, à Cernier (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, page 642).
- Gustave Tripet, à Chézard (F. o. s. du c. du 13 août 1883, page 884).
- Constant Duvoisin, à Cernier (F. o. s. du c. du 9 juin 1887, page 463).
- Louis Kiehl, à Valangin (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, page 652).
- Louis Lorimier, à Vilars (F. o. s. du c. du 6 août 1883, page 879).
- Fritz Girard, à St-Martin (F. o. s. du c. du 6 août 1883, page 879).
- Ch: Ludi, à Cernier (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, page 642).
- Henri Franc, à Valangin (F. o. s. du c. du 13 août 1883, page 884).

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

16 octobre. Les raisons de commerce ci-après sont radiées ensuite de la déclaration des titulaires:

- E. Sahli, à La Chaux-de-Fonds, montage de boîtes de montres or (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, page 219).
- Chs Tissot Humbert, à La Chaux-de-Fonds, représentant de commerce (F. o. s. du c. du 28 mai 1883, page 210).
- Ls Matthey-Junod, à La Chaux-de-Fonds, épicerie gros et détail (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, page 225).
- Georges Dorenbieter, à La Chaux-de-Fonds, maréchal (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- G. Eigenheer, à La Chaux-de-Fonds, serrurier (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- Edouard Droz, à La Chaux-de-Fonds, machines à coudre (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- J. Delvecchio, à La Chaux-de-Fonds, gypseur (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- André Brandt & C^{ie}, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- Jean Gonzenbach, à La Chaux-de-Fonds, cafetier (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- L. Dubois-Rozat, à La Chaux-de-Fonds, horloger (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
- Fr. Romel, à La Chaux-de-Fonds, cordonnier (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Louis Ed. Benoit, à La Chaux-de-Fonds, représentant (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- L. Wespy Vuillemin, à La Chaux-de-Fonds, modes, et la procuracion conférée à Rosine-Marie Lecoq (F. o. s. du c. des 25 avril 1883, page 480, et 5 juin 1886, page 384).
- A. Matthey-Prévôt, à La Sagne, marchand de bois (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Placidus Zeller, à La Chaux-de-Fonds, propriétaire (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Veuve Marie Knaegi, à La Chaux-de-Fonds, boucher (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Rodolphe Rosenberg, à La Chaux-de-Fonds, tailleur, cafetier (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Jean Doepp, à La Chaux-de-Fonds, coiffeur (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 480).
- Louis Steiner, aux Eplatures, fabricant de ressorts (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Frédéric Schatzmann, à La Chaux-de-Fonds, cordonnier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Ch. Aimé Bourquin, à La Chaux-de-Fonds, monteur de boîtes or (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Gaspard Kunz, à La Chaux-de-Fonds, cafetier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Andreas Karlen, à La Chaux-de-Fonds, cafetier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Rosina Sommer, à La Chaux-de-Fonds, cafetier (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, page 495).
- Albert Richard, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Jean Gygi, à La Chaux-de-Fonds, hôtelier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Constant Rémy, à La Chaux-de-Fonds, bétail et agriculture (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Samuel Graber, au Crêt-du-Loche, agriculteur (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Edouard Péter, à La Sagne, librairie et fournitures de bureau (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 487).
- Jean Baptiste Xavier Clémence, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Veuve Blaser, à La Chaux-de-Fonds, cafetier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Chs Leuba Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, atelier de nickelage (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Joseph Klein, à La Chaux-de-Fonds, cafetier et serrurier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Wilhelm Schreiber, à La Chaux-de-Fonds, cartonier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Rosalie Ummel, au Crêt-du-Loche, laboureur (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Fritz Dünnebenger, à La Chaux-de-Fonds, ferblantier (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- U. Vuille, à La Sagne, épicerie (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, page 488).
- Julien Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, page 496).

Numa Perrenoud, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, page 496).
 L. Humbert, à La Chaux-de-Fonds, coiffeur (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, page 479).
 Charles Royer, à La Chaux-de-Fonds, vins, comptabilité commerciale (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, page 496).
 Jules Magnin, à La Chaux-de-Fonds, mécanicien (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 505).
 H. Zybach-Billon, à La Chaux-de-Fonds, fabricant de canons, olives (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 505).
 Adolphe Stebler, à La Chaux-de-Fonds, agent d'assurances (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Laure Gindrat, à La Chaux-de-Fonds, mercerie (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Ad. Stark, à La Chaux-de-Fonds, boulanger, pâtissier (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Paul Robert Tissot, à La Chaux-de-Fonds, fabricant d'horlogerie (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Jean Pierre Delachaux, à La Chaux-de-Fonds, liquides et denrées coloniales (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Nicolas Rufer, à La Chaux-de-Fonds, aubergiste, voiturier et agriculteur (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Auguste Sandoz-Vissauva Billon, à La Chaux-de-Fonds, maroquinerie et quincaillerie (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 506).
 Vve d'Antoine Laplace, à La Chaux-de-Fonds, graveur et guillocheur (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 540).
 Auguste Cellier, à La Chaux-de-Fonds, charpentier et menuisier (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 540).
 Eie Pirouet, à La Chaux-de-Fonds, coiffeur, parfumeur (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 540).

Bureau du Locle.

15 octobre. Le bureau du registre du commerce du Locle, procède aux radiations des raisons de commerce suivantes, ensuite des demandes qui lui sont adressées:
 A. Anderverth, marchand de meubles, tapissier, Locle (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, page 834).
 Louis Baumann, maître-charpentier, Locle (F. o. s. du c. du 28 mars 1883, page 336).
 Jules Courvoisier, coiffeur-parfumeur, Locle (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, page 833).
 Albert Ducommun, fabrique de ressorts de montres, Locle (F. o. s. du c. du 6 juin 1883, page 668).
 Louise Eymann, mercerie, modes, Locle (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, page 372).
 Eymann frères, fabrication de cadrans d'émail, Locle (F. o. s. du c. du 12 décembre 1883, page 983).
 Fritz Fankhauser, sellerie, Locle (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, page 834).
 Fonds des Sachets de la Paroisse nationale des Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. du 17 octobre 1885, page 662).
 Fonds des Sachets de la Paroisse nationale de La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-du-Milieu (F. o. s. du c. du 17 octobre 1885, page 662).
 Fonds des Sachets de la paroisse allemande de l'Eglise protestante nationale du Locle, au Locle (F. o. s. du c. du 17 octobre 1885, page 662).
 F. A. Grezet, agriculteur, marchand de bois et de détail, Chaux-du-Milieu (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, page 372).
 Edouard Heinlein, brasserie, Locle (F. o. s. du c. du 7 avril 1883, page 386).
 L. A. Lambelet, distillerie, au Brouillet [Brévine] (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, page 507).
 Charles Montandon, épicerie, aunages, Cachot (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, page 675).
 Julie Matthey de l'Etang, hôtelière, Brévine (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, page 845).
 Chs Ulysse Matthey-Huguenin, fabricant de fournitures d'horlogerie, Brévine (F. o. s. du c. du 27 juillet 1883, page 867).
 veuve de R: Obert, coiffeur-parfumerie, Locle (F. o. s. du c. du 26 mars 1889, page 289).
 Fritz Petitpierre, remonteur-acheveur, Locle (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, page 833).
 Eug. Quaille, spécialité de montres compliquées, Locle (F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 540).
 Vve d'Aimé Rognon, café, Locle (F. o. s. du c. du 10 août 1883, page 404).
 Benoît Scheurer, sellier, Locle (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, page 372).
 Abram Schneberger, agriculteur, Cernayes [Locle] (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, page 675).
 Rodolphe Sommer, maître-couvreur, Locle (F. o. s. du c. du 6 avril 1883, page 380).
 Veuve Tièche née Gretillat, étoffes, chaussures et mercerie, Brévine (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, page 675).
 Magdalena Wyss, café-restaurant, Brenets (F. o. s. du c. du 8 mars 1889, page 219).
 Veuve de Jacob Winkler, distillerie et exploitation de carrière, aux Tartels [Brenets] (F. o. s. du c. du 6 septembre 1890, page 652).
 15 octobre. Le chef de la maison G. Alf. Matthey, à Bémont (Brévine) est Georges-Alfred Matthey-de-l'Endroit, du Locle, domicilié à Bémont (Brévine). Genre de commerce: Grains et farines. Bureaux: A Bémont.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
 Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.
 (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarrorath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispo.
1890.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	140,597	80,943	59,654	19,965
Maximum	160,933	88,773	78,358	25,581
Minimum	129,925	77,240	45,950	15,757
1891.				
I.-III. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	145,199	83,489	61,710	19,414
Maximum	161,761	86,193	77,780	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,473
IV. Quartal - IV^e trimestre.				
3. Oktober - 3 octobre	153,346	85,981	67,365	19,310
10. Oktober - 10 octobre	154,561	86,060	68,501	19,520
17. Oktober - 17 octobre	156,053	86,275	69,778	18,808
24. Oktober - 24 octobre	157,444	86,237	71,207	18,271

Edig. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

23. Oktober 1891, 8 Uhr Vormittags.
 No 5493.

Oppliger-Geiser, Fabrikant,
 Langenthal (Schweiz).

Cichorienfabrik von Oppliger-Geiser. Langenthal



Von diesem homöopathischen Gesundheits-Surrogat nimmt man zu einer Portion von 4 Tassen 1 Loth, welches *flüchtig* aufgekocht werden muss, wodurch man ein wohlgeschmeckendes, dem indischen Caffee sehr ähnliches Getränk erhält. Die Bestandtheile desselben sind nahrhafte, der Gesundheit zuträglich, ohne alle aufregende Wirkung, und ist er daher auch Wöchnerinnen und Ammen sehr zu empfehlen.
 Besondere Aufmerksamkeit verdienen namentlich auch die „ökonomischen“ Vortheile dieses Produktes.



Zur gewissen Beachtung.
 Das von uns benutzte Gesundheits-Surrogat wird nur in der Fabrik von Oppliger-Geiser in Langenthal angefertigt und es ist diese die einzige Fabrik, der wir ein Aeusser davor erlauben haben.
 Dr. Krüger, in Bern. Dr. E. G. G. in Bern. Homöopathische Anstalt.
 Dr. Th. Brückner, Basel. Dr. P. J. Rösch, Winterthur.



Kaffeesurrogate.

23 octobre 1891, 8 heures avant-midi.
 No 5494.

Favre & C^{ie}, successeurs de Favre-Leuba & C^{ie}, fabricants,
 Locle (Suisse).



Mouvements, cadrans, boîtes et étuis pour montres.

23 octobre 1891, 11 heures avant-midi.
 No 5495.

Ernest Degoumois, fabricant,
 St-Imier (Suisse).



Boîtes, mouvements, cuvettes, cadrans et emballage de montres.

24 octobre 1891, 4 heures après-midi.
 No 5496.

Evariste Jambé, pharmacien,
 Châtel-St-Denis (Suisse).



Spécialités pharmaceutiques.

24 octobre 1891, 4 heures après-midi.
 No 5497.

Evariste Jambé, pharmacien,
 Châtel-St-Denis (Suisse).



Spécialités pharmaceutiques.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. Oktober 1891.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 octobre 1891.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassaestände Autres valeurs en caisse		Total			
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,850,000	9,764,250	3,905,700	744,430	65	871,100	54,919	36	5,576,150	01	
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,469,900	587,900	261,210	—	16,200	20,902	65	886,302	65	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	13,765,400	5,806,160	411,952	55	653,850	33,158	—	6,635,120	55	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,990,250	796,100	84,754	75	63,350	80,257	15	1,024,161	90	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	10,350,000	10,216,000	4,086,400	1,123,218	90	808,600	11,935	08	6,090,153	98	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	800,000	796,700	318,680	57,955	—	100	6,572	92	383,307	92	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,489,450	595,780	161,764	15	386,800	17,942	24	1,162,286	39	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,818,200	1,527,280	461,040	84	208,250	100,861	15	2,297,431	99	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	981,600	392,640	109,391	99	401,100	43,582	69	946,714	68	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,989,800	795,920	316,515	30	28,350	67,368	20	1,208,153	50	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	980,850	392,340	185,606	55	568,100	55,528	95	1,201,575	50	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,997,100	1,598,840	600,921	75	131,300	5,862	76	2,336,924	51	
13	Kantonal-Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,977,850	791,140	567,125	—	147,650	4,114	68	1,510,629	68	
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	17,894,150	7,157,660	1,290,486	60	801,000	34,112	80	9,288,259	40	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,982,800	1,192,920	226,462	29	115,600	1,235	81	1,536,218	10	
16	Bank in Zürich, Zürich	20,000,000	16,190,150	5,476,060	1,463,680	76	274,300	8,617	09	8,222,657	85	
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	17,354,600	6,941,840	2,358,855	—	2,168,800	8,431	39	11,477,926	39	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,934,550	1,573,820	562,225	46	332,850	53,195	13	2,522,090	59	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,310,100	1,724,040	311,590	30	100,500	36,183	45	2,171,863	75	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	70,000	59,350	23,740	45,870	—	67,900	1,921	73	139,431	73	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,300,000	20,888,800	8,355,520	4,504,783	40	935,100	88,622	15	13,881,025	55	
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,489,200	995,680	46,154	09	166,800	61,194	95	1,269,829	04	
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	995,000	398,240	96,260	—	41,350	8,652	90	544,502	90	
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,493,550	597,540	41,770	—	103,450	4,144	76	746,904	76	
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,686,000	3,874,400	506,317	08	1,322,700	143,978	48	5,847,395	56	
26	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	989,200	395,680	51,030	—	3,050	9,104	23	458,864	23	
27	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	725,000	691,850	276,740	87,910	—	7,900	1,112	55	373,692	85	
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	70,000	65,650	26,260	24,845	—	35,350	3,536	62	89,991	62	
29	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,854,250	1,141,700	141,800	15	403,100	13,731	31	1,700,331	46	
30	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,150,000	2,896,400	1,158,560	268,541	80	585,100	87,355	26	2,099,557	06	
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,475,150	1,461,350	581,540	187,672	61	253,200	28,840	11	1,054,252	72	
32	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,495,600	598,240	290,945	—	40,850	16,680	35	946,715	35	
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,835,650	1,591,260	441,843	03	254,950	24,996	73	2,316,049	76	
34	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	992,500	397,000	27,265	—	37,200	4,798	09	466,268	09	
35	Kantonalbank Schwyz	2,000,000	1,999,050	799,620	133,080	—	25,300	10,022	71	968,022	71	
36	Crédito Ticinese, Locarno	1,000,000	967,650	387,060	75,650	—	20,300	40,028	12	523,638	12	
Stand am 17. Oktober 1891		184,290,150	169,915,150	67,966,060	18,270,955	—	12,470,950	1,194,132	85	99,902,097	85	
Etat au 17 octobre 1891		184,210,000	168,669,150	67,467,660	18,807,836	75	12,615,550	1,290,947	49	100,181,994	24	
		+ 80,150	+ 1,246,000	+ 498,400	— 536,881	75	— 144,600	— 96,814	64	— 279,896	39	
* Waren in Abschritten von dent en coupures de		Fr. 1000 Fr. 500 Fr. 100 Fr. 50	Fr. 11,818,000 Fr. 20,048,500 Fr. 95,360,300 Fr. 42,688,350	Ausgewiesene Circulation Circulation acensée Noten in Kassa der Banken Billets chez les banques Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers	Fr. 169,915,150. Fr. 12,470,950. Fr. 157,444,200.	Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers Gesetzliche Baarschaft Espèces légales en caisse Ungedeckte Circulation Circulation non couverte	Fr. 157,444,200. Fr. 86,237,015. Fr. 71,207,185.	Gold - Or Silber - Argent Gesetzliche Baarschaft Encaisse métallique	Fr. 63,966,035. Fr. 22,270,980. Fr. 86,237,015.			
Stand am 17. Oktober 1891 Etat au 17 octobre 1891				Fr. 156,053,600.	Fr. 69,778,103. 25		Fr. 86,275,496. 75					

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 24. Oktober 1891. — Du 24 octobre 1891.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fallig Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Echéant dans les 4 mois Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz, Staatskassascheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	10,350,000	868,600	—	5,285,123. 95	243,148. 87	4,307,549. 10	—	—	10,704,421. 92
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	801,000	1,000.	9,445,147. 20	215,693. 05	5,494,900.	—	—	15,957,740. 25
16	Bank in Zürich	20,000,000	274,300	—	6,832,351. 54	44,437. 84	8,905,765. 95	—	—	16,356,855. 33
17	Bank in Basel	20,000,000	2,168,800	—	12,294,657. 67	408,617. 82	7,810,570.	—	—	22,682,645. 49
19	Banque de Genève	5,000,000	100,050	—	7,730,586. 35	85,936. 35	1,759,334. 45	502,740.	—	10,178,647. 15
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,150,000	585,100	—	4,296,076. 28	27,298. 80	794,610.	—	—	5,703,085. 08
Stand am 17. Oktober 1891		78,500,000	4,797,850	1,000.	45,889,942. 99	1,025,132. 73	29,072,729. 50	502,740.	—	81,283,395. 22
Etat au 17 octobre		78,300,000	4,249,150	10,000.	45,655,093. 84	833,215.	29,184,060. 85	502,740.	—	80,434,259. 69
		+ 200,000	+ 548,700	— 9,000.	+ 228,849. 15	+ 191,917. 73	+ 111,331. 35	—	—	+ 849,135. 53
Aktiven — Actif										
Passiven — Passif										
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total	
									Fr.	Ct.
5	Bank in St. Gallen	5,209,618. 90	10,704,421. 92	1,775,612. 26	17,689,653. 08	10,216,000	1,450,087. 49	161,000.	—	11,827,087. 49
14	Banque du Commerce à Genève	8,448,146. 60	15,957,740. 25	30,612. 80	24,436,499. 65	17,894,150	2,653,988. 20	—	—	20,548,138. 20
16	Bank in Zürich	7,939,740. 76	16,656,855. 33	644,923. 23	24,641,519. 32	16,190,150	614,636. 42	—	—	16,804,786. 42
17	Bank in Basel	9,300,695.	22,682,645. 49	2,416,455. 90	34,399,796. 39	17,354,600	6,573,062. 29	—	—	23,927,662. 29
19	Banque de Genève	2,035,630. 30	10,178,647. 15	—	12,214,277. 45	4,310,100	239,977. 70	—	—	4,550,077. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,336,381. 80	5,703,085. 08	26,617. 23	7,066,084. 11	2,896,400	394,181. 84	—	—	3,290,581. 84
Stand am 17. Oktober 1891		* 34,270,213. 36	81,283,395. 22	4,894,221. 42	120,447,830.	68,861,400	11,925,933. 94	161,000.	—	80,948,333. 94
Etat au 17 octobre		34,319,438. 61	80,434,259. 69	4,196,725. 28	118,950,423. 58	68,910,050	10,701,086. 51	156,000.	—	79,767,136. 51
		— 49,225. 25	+ 849,135. 53	+ 697,496. 14	+ 1,497,406. 42	— 48,650	+ 1,224,847. 43	+ 5,000.	—	+ 1,181,197. 43

* Ohne Fr. 21,844. 23 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — * Sans fr. 21,844. 23 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 Diskonto am 24. Oktober 1891, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 4 %. — Escompte le 24 octobre 1891, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 4 %.

UNION,

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin.

Aktiva.

Bilanz am 31. Dezember 1890.

Passiva.

Mk.	Pr.		Mk.	Pr.
3,600,000	—	Sola-Wechsel der Aktionäre.	4,500,000	—
43,475	10	Kassen-Bestand.	—	—
		Effekten-Bestand:	540,000	—
		Mk. 171,750 4% Preussische Consols.	33,474	86
		» 48,900 3 1/2% »	—	—
		» 90,000 3 1/2% Reichsanleihe.	—	—
		» 506,300 Diverse Hypotheken-Pfandbriefe.	109,200	60
		» 285,600 Diverse Stadt-, Kreis- und andere Obligationen.	—	—
		» 30,000 Eisenbahn-Prioritäten.	250,000	—
		» 17,100 4% Badische Prämien-Anleihe.	—	—
		» 23,100 4% Bayerische Prämien-Anleihe.	31,200	—
		» 30,000 3 1/2% Mecklenburgische Consols.	600	—
		Im Depot bei fremden Regierungen:	9,286	34
		» 31,500 3 1/2% Sächsische Anleihe de 1869.	—	—
		» 47,200 4% Preussische Consols.	54,000	—
1,278,622	90	Inventur- oder Anschaffungswert.	192,603	55
		Mk. 1,286,525. 30 Kurswerth am 31. Dezember 1890.	—	—
401,500	—	Hypotheken-Bestand.	—	—
5,938	40	Stückzinsen auf Effekten und Hypotheken, sowie noch nicht eingegangene Miethen.	—	—
24,338	43	Grundstücke abzüglich 1% Abschreibung.	—	—
		Guthaben:	—	—
		Mk. 144,282. 37 a. bei Banken.	—	—
		» 132,712. 81 b. bei General-Agenturen.	—	—
		» 89,395. 34 c. bei Diversen.	—	—
366,390	52	Inventar, Buchwerth.	—	—
100	—	Drucksachen und Schilder, abgeschrieben.	—	—
—	—		—	—
5,720,365	35		5,720,365	35

(B. 65.)

UNION,

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin.

Der Aufsichtsrath:
Dr. Siemens.

Die Direktion:
v. Adelson.

Décharge partielle

d'acquits-à-caution à un mois.

Se fondant sur l'art. 146 du règlement d'exécution pour la loi sur les péages, le département des péages a décidé qu'à l'avenir, lorsque l'on voudra se réserver de demander la décharge partielle d'acquits-à-caution à un mois, il devra être présenté, avec la déclaration pour l'expédition avec acquit-à-caution, une liste détaillée des différents colis avec indication de leur marque, numéro, contenu et poids. Cette liste timbrée par le bureau de péages et épinglée à l'acquit-à-caution devra être chaque fois présentée avec l'acquit-à-caution au bureau de péages auquel on demande de procéder à une décharge partielle.

Dès le 1er décembre 1891 la décharge partielle d'acquits-à-caution à un mois sera refusée dans tous les cas où la liste détaillée prévue ci-dessus ne pourra pas être présentée.
Berne, le 23 octobre 1891. Direction générale des péages.

normale. Comme le commerce a été paralysé pendant la guerre civile, il existe encore actuellement une grande quantité de marchandises en magasin qui devront être écoulées avant que de nouvelles commandes puissent être faites. Cet état de choses devrait engager nos exportateurs, en ce qui concerne l'exportation au Chili, à observer une certaine réserve et à ne faire des expéditions que sur ordres directs. Cette manière de faire aurait une heureuse influence aussi bien sur le prix des nouveaux envois que sur celui de la vente du stock existant.

Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.			
	15 octobre.	22 octobre.	
Encaisse métall*	£ 13,760,701	£ 13,394,836	Billets émis . . . 38,643,025
Réserve de billets	12,771,105	12,332,230	Dépôts publics . . . 5,525,137
Effets et avances	27,396,128	27,597,042	Dépôts particuliers 32,304,673
Valeurs publiques	12,662,042	12,362,042	29,966,389

Banque nationale de Belgique.

	15 octobre.	22 octobre.	
Encaisse métallique	Fr. 104,522,816	Fr. 104,216,180	Circulat. de billets 386,670,310
Portefeuille . . .	322,240,563	324,835,992	Comptes courants 60,683,241
			66,672,726

Banque de France.

	15 octobre.	22 octobre.	
Encaisse métal-	Fr. 2,560,360,058	Fr. 2,561,394,090	Circulation de
lignes . . .	700,825,952	687,762,323	billets . . . 3,090,360,290
Portefeuille . . .			3,045,937,110
			Comptes-cou-
			rants . . . 639,199,612
			671,935,126

Rectification. Dans le troisième alinéa de la communication concernant les expéditions de marchandises à destination de l'Autriche-Hongrie, publiée dans notre numéro 209 du 24 courant, les mots „non accompagnées du certificat d'origine" doivent être remplacés par ceux de „non accompagnées de l'indication de l'origine" ainsi que cela découle du reste de l'ensemble de l'article.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Portofreiheit für Brandbeschädigte. Für die zu Gunsten der Brandbeschädigten in Meiringen (Bern) versandten Liebesgaben bis zum Gewichte von 5 kg (y compris les envois d'espèces et les mandats-poste) qui leur seront adressés. Cette franchise de port s'étend aussi aux correspondances reçues ou expédiées par les comités de secours institués pour la répartition de ces dons.

Franchise de port en faveur des incendiés. La franchise de port est accordée en faveur des incendiés de Meiringen (Bern) pour tous les dons jusqu'au poids de 5 kg (y compris les envois d'espèces et les mandats-poste) qui leur seront adressés. Cette franchise de port s'étend aussi aux correspondances reçues ou expédiées par les comités de secours institués pour la répartition de ces dons.

Verschiedenes. — Divers.

Commerce avec le Chili. On nous écrit: La révolution a frappé cruellement le pays et il s'écoulera encore bien du temps jusqu'à ce que la situation soit redevenue

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Helvetia, Verlags- & Kunstanstalt (vorm. J. Laurencie), in Zürich.

Hiermit werden die Herren Aktionäre auf Donnerstag den 19. November 1891, Nachmittags 1 Uhr, im Sitzungssaale der Helvetia zu einer ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden: (444)

- 1) Geschäftsbericht des Vorstandes.
- 2) Mittheilung des Verwaltungsrathes.
- 3) Antrag auf Nachsuehung eines Moratoriums mit den für die eventuelle Weiterführung daraus resultirenden Beschlüssen: a. Reduktion des Aktienkapitals; b. Abänderung der Statuten; c. Neuwahl des Präsidenten; d. Ergänzung des Verwaltungsrathes.
- 4) Eventueller Antrag auf Liquidation der Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre haben ihre Aktien entweder bei der Generalversammlung vorzuzeigen oder bei dem Anwalt der Gesellschaft, Herrn Advokat Bucher, Zürich, Löwenstrasse Nr. 22, zu deponiren, wober sie Bescheinigung erhalten werden.

Zürich, den 17. Oktober 1891.

Der Verwaltungsrath.

Fabrikation und Spezialität.

Coupir- und Plombirzangen, Plomben, Perforirmaschinen, Bilettdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Äffchen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emaillirt oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.
H. Isler, mechanische Werkstätte und Gravanstalt, Winterthur, Filiale in Zürich, Rennweg und Oetenbachstrasse Nr. 26. (252)

Messieurs les actionnaires qui ont souscrit, les 30 septembre et 1er octobre 1891, des

Actions nouvelles

de la

Société d'Appareillage électrique

sont invités à effectuer le second et dernier versement de 250 francs par action le 31 octobre 1891 contre remise des certificats provisoires.

Les versements seront reçus chez MM. d'Everstag et Juvet, banquiers, Rue Petitot n° 7, à Genève, et chez MM. Rudolf Kaufmann & Co, banquiers, à Bâle.

(443*)

Le conseil d'administration.

NB. Tout versement en retard sera de plein droit productif d'intérêts au six pour cent l'an. (H8573X)

Stickeriegesellschaft vormals Steiger & Co.

Generalversammlung (442)

Donnerstag den 5. November, Nachmittags 2 Uhr,
Albananlage Nr. 26 in Basel.

Traktandum: Vorlage der Jahresrechnung und diesfallsige Beschlussfassung.